

於：モナコ グレース・ケリー劇場

劇場の入口



劇場を念入りに下見



広い劇場での熱演



カジノ前広場のクリスマスイルミネーション





モナコ・日本友好協会の人達と

舞台写真 3 葉

於: モナコ グレース・ケリー劇場

「英語能ハムレット」 2012.12.13 上田 (宗片) 邦義

*Noh Hamlet* at Théâtre Princesse Grace, Monaco. 13 December, 2012

Kuniyoshi Munakata UEDA



“Alas, poor Ophelia. I loved Ophelia.”

(「あゝ、可哀想なオフィーリア。私はオフィーリアを愛していたのだ」)

Théâtre Princesse Grace (グレース・ケリー劇場)



“To be or not to be: that is *no longer* the question.”

(「生死はもはや問題ではない」)



“The rest is silence.” “Flights of angels sing thee to thy rest.”

(「あとは静寂」「天使の飛翔と歌声に迎えられ、安息の世界に入られますよう」)

於: カンヌ 国立カルノ高校 At Lycée Carnot Théâtre, Cannes.

カルノ高校の劇場 (開演前)

高校の先生と日仏協会会長



於: 英マンチェスター ボードン・パリシュ・センター

講演写真2葉

「英語能ハムレット」講演 2012.12.19 上田 (宗片) 邦義

Lecture on *Noh Hamlet* at Bowdon Parish Centre, Manchester.

19 December, 2012 by Kuniyoshi Munakata UEDA

